



# ЗАРЯ ВОСТОКА

ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!

Год издания 47-й

ОРГАН ЦК КП ГРУЗИИ, ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР И СОВЕТА МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЙ ССР

№ 299 [13446] СРЕДА, 25 ДЕКАБРЯ 1968 г. Цена 2 коп.

## ВЧЕРА В ТБИЛИСИ НАЧАЛА РАБОТУ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР СЕДЬМОГО СОЗЫВА

На сессии обсуждаются Государственный план развития народного хозяйства Грузинской ССР на 1969 год, вопрос о Государственном бюджете Грузинской ССР на 1969 год и об исполнении Государственного бюджета Грузинской ССР за 1967 год. Сессия обсудит Закон о сельских, поселковых Советах депутатов трудящихся республики, Положение о Постоянных комиссиях Верховного Совета Грузинской ССР, утвердит Указы Президиума Верховного Совета Грузинской ССР, образует Постоянную комиссию Верховного Совета Грузинской ССР по делам молодежи.



Тбилиси, 24 декабря 1968 г. Заседание четвертой сессии Верховного Совета Грузинской ССР седьмого созыва.

Фото Г. Вахтагандзе и М. Квирикашвили.

# ПЯТИЛЕТКИ УВЕРЕННЫЙ ШАГ

## Четвертая сессия Верховного Совета Грузинской ССР седьмого созыва

УТРЕННЕЕ ЗАСЕДАНИЕ 24 ДЕКАБРЯ.

На исходе 1968 год — третий год пятилетки. С глубоким удовлетворением, добрым, светлым чувством провожают его советские люди. Он войдет в летопись коммунистического строительства как год нового трудового подвига советского народа в борьбе за воплощение в жизнь великих предначертаний XXIII съезда КПСС, досрочное выполнение заданий пятилетки, как год новых побед сил мира и прогресса.

Велик трудовой юбилей, работа спорится. Восьмая пятилетка уверенно шагает по советской земле. Ширится, простирается в поистине всенародное движение социалистического соревнования в честь 100-летия со дня рождения В. И. Ленина — великого вождя и учителя советского народа, трудящихся всего мира. Трудящиеся промышленных предприятий, строек, транспорта, сельского хозяйства — люди всех профессий и возрастов готовят к этому дню свои трудовые подарки.

Третий год пятилетки был насыщен для советских людей важными, большими событиями.

Большим явлением в жизни советского народа стал состоявшийся в преддверии праздника Великого Октября Пленум ЦК КПСС, рассмотревший важнейшие вопросы экономического развития нашей страны и внешней политики. Его решения восприняты всеми советскими людьми как боевая программа действий в создании материально-технической базы коммунизма, в борьбе за укрепление позиций социализма на международной арене.

Замечательные перспективы, новые рубежи движения вперед наметила перед советскими людьми закончившаяся недавно пятая сессия Верховного Совета СССР седьмого созыва.

С радостным волнением, чувством законной гордости за достигнутые успехи встречают наступающий год трудящиеся дважды орденоносной Грузии. План по производству валовой продукции за 11 месяцев текущего года перевыполнен.

До конца года будет выпущено еще много сверхплановой продукции.

Плечом к плечу с рабочим классом умножают общественное богатство и труженики многогранного сельского хозяйства Грузии. Несмотря на неблагоприятные климатические условия, чаеводы республики собрали и сдали промышленности более 214 тысяч тонн зеленого чайного листа при плане 210 тысяч тонн. Высокий урожай сумели вырастить и виноградары, с превышением реализовавшие план продажи государству винограда, а также плодовых. Хорошо потрудились и работники других отраслей сельского хозяйства.

Свой вклад в достижение общих успехов внесли деятели науки и культуры Грузии.

Успешное выполнение заданий третьего года пятилетки дает новый стимул к усердному движению вперед. Полные смелых творческих замыслов и энергии для новых свершений, трудящиеся Грузии уверенно смотрят в завтрашний день.

Каким он будет, этот завтрашний день, каковы масштабы новых свершений, которые предстоит осуществить в четвертом году пятилетки трудящимся Грузии, — речат избранный народ, прибывшие со всех концов республики на четвертую сессию Верховного Совета Грузинской ССР седьмого созыва, открытие которой состоялось 24 декабря в 10 часов утра.

За столом председателя — председатель Верховного Совета Грузинской ССР депутат Р. Р. Двали, заместители председателя — депутаты И. Г. Амица, Г. А. Базаза, Р. А. Джапаридзе, Л. А. Хозреванидзе.

В правительственных ложах товарищи Г. Д. Джавахишвили, Г. С. Дзопенидзе, В. П. Мжаванадзе, Р. Я. Прундзе, П. А. Родионов, Д. Г. Стурца, Ш. И. Чануквадзе, Г. И. Чоговадзе, М. И. Кучава, А. Н. Инаури, Ш. Д. Кикнадзе, О. И. Лолашвили, секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. П. Георгиева, члены Президиума Верховного Совета и правительства Грузинской ССР.

Сессию открыл председатель Верховного Совета Грузинской ССР депутат Р. Р. Двали. Он выносит предложение почтить вставанием память скончавшихся — заместители председателя Президиума Верховного Совета Грузинской ССР депутата Р. М. Комахида и депутата Д. М. Дурглишвили.

Верховный Совет заслушал доклад председателя Мандатной комиссии депутата В. Н. Гримальшвили о проверке полномочий вновь избранного депутата Верховного Совета Грузинской ССР.

Верховный Совет Грузинской ССР постановил: «Признать полномочия депутата Верховного Совета Грузинской ССР Ш. В. Каркарашвили, избранного 23 июня 1968 года по Ваикскому избирательному округу № 45 г. Тбилиси».

Утверждается повестка дня работы сессии. В повестку дня включаются следующие вопросы:

1. О Государственном плане развития народного хозяйства Грузинской ССР на 1969 год.
  2. О Государственном бюджете Грузинской ССР на 1969 год и об исполнении Государственного бюджета Грузинской ССР за 1967 год.
  3. Закон о сельских, поселковых Советах депутатов трудящихся Грузинской ССР.
  4. О Положении о Постоянных комиссиях Верховного Совета Грузинской ССР.
  5. Об утверждении Указов Президиума Верховного Совета Грузинской ССР.
  6. Об образовании Постоянной комиссии Верховного Совета Грузинской ССР по делам молодежи.
- Утверждается порядок работы сессии. С докладом «О Государственном плане развития народного хозяйства Грузинской ССР на 1969 год» выступил заместитель председателя Совета Министров Грузинской ССР, председатель Государственного планового комитета Совета Министров республики депутат Е. М. Джапаридзе.

Доклад по второму вопросу повестки дня «О Государственном бюджете Грузинской ССР на 1969 год и об исполнении Государственного бюджета Грузинской ССР за 1967 год» сделал министр финансов Грузинской ССР депутат А. В. Чиракадзе.

Депутаты заслушали доклад Планово-бюджетной и отраслевых комиссий Верховного Совета Грузинской ССР «О Государственном плане развития народного хозяйства Грузинской ССР на 1969 год» и «О Государственном бюджете Грузинской ССР на 1969 год» и об исполнении Государственного бюджета Грузинской ССР за 1967 год», с которым выступил председатель Планово-бюджетной комиссии депутат Д. В. Гелашвили.

Объявляется перерыв. После перерыва председательствует заместитель председателя Верховного Совета Грузинской ССР депутат Р. А. Джапаридзе.

В развернувшихся по докладом и содокладу прениях на утреннем заседании выступили: председатель исполкома Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся Ш. Е. Бухрашвили, первый секретарь Ватумского горкома КП Грузии депутат А. И. Колпатадзе (Октябрьский избирательный округ, г. Ватуми), первый секретарь Цхинвальского горкома КП Грузии депутат З. А. Тедеев (К. Маркса избирательный округ, г. Цхинвали), председатель исполкома Кутаисского городского Совета депутатов трудящихся депутат У. Ф. Цвициндзе (Церетели избирательный округ, г. Кутаиси), председатель Совпрофа Абхазской АССР депутат Ш. Э. Шартава (Тбилисский избирательный округ, г. Сухуми).

Разработанные на глубоко научной основе проекты Государственного плана развития народного хозяйства и Государственного бюджета Грузинской ССР на 1969 год, как отмечали депутаты и выступившие в прениях ораторы, являются документами первостепенного государственного значения. В них нашли свое яркое отражение главные задачи развития экономики и культуры республики на будущий год.

Широта взглядов, государственный подход к решению поставленных на обсуждение сессии вопросов — характерная черта всех выступлений. Нет оратора, который не говорил бы о том, что в республике с каждым днем ширится социалистическое соревнование за достойную встречу 100-летия со дня рождения В. И. Ленина и 50-летия установления Советской власти в Грузии. Все выступавшие особенно подчеркивали большое значение октябрьского Пленума ЦК КПСС и ноябрьского пленума ЦК КП Грузии.

Речи депутатов пронизаны глубокой заботой об улучшении руководства народным хозяйством, о досрочном выполнении планов хозяйственного и культурно-бытового строительства. Депутаты говорят о том, как устранить имеющиеся недостатки, полнее использовать опыт, накопленный предприятиями, переходящими на новую систему планирования и экономического стимулирования, поднять качество продукции, лучше выполнить народнохозяйственный план.

На этом утреннее заседание четвертой сессии Верховного Совета Грузинской ССР седьмого созыва объявляется закрытым.

ВЕЧЕРНЕЕ ЗАСЕДАНИЕ 24 ДЕКАБРЯ.

Вечернее заседание четвертой сессии Верховного Совета Грузинской ССР седьмого созыва проходило под председательством председателя Верховного Совета Грузинской ССР депутата Р. Р. Двали.

Продолжалось обсуждение докладов «О Государственном плане развития народного хозяйства Грузинской ССР на 1969 год» и «О Государственном бюджете Грузинской ССР на 1969 год» и об исполнении Государственного бюджета Грузинской ССР за 1967 год», а также содоклада Планово-бюджетной и отраслевых комиссий.

В прениях выступили: директор Музея искусств Грузии депутат Ш. Я. Амираншвили (Ленинский избирательный округ, г. Кутаиси), министр местной промышленности Грузинской ССР депутат А. Э. Меладзе (Нарагадский избирательный округ, Каспийский район), бригадир арматурщиков стройуправления треста № 1 «Закметаллургстрой» депутат В. Д. Гвоздинов (Строительный избирательный округ, г. Рустави), первый секретарь Цханаевского района КП Грузии депутат Н. П. Шония (Носирский избирательный округ, Цханаевский район), директор Алванского овцеводческого совхоза депутат К. Э. Джабраилдзе (Земо-Алванский избирательный округ, Ахметский район), вице-президент Академии наук Грузии, академик депутат Г. В. Церетели (Дзержинский избирательный округ, г. Тбилиси), первый секретарь Мухомского района КП Грузии депутат Г. Ж. Капнашвили (Мухомский избирательный округ, Мухомский район), директор Тбилисского института усовершенствования врачей депутат Г. Р. Хундадзе (Филоловский избирательный округ, г. Тбилиси), работница Махарадзевской шелкоткально-крутильной фабрики депутат М. В. Мегрелишвили (Второй избирательный округ, Махарадзевский район).

Тверда и уверена поступь Советской Грузии. Об этом наглядно свидетельствуют цифры, прозвучавшие на сессии. Однако на сессии не только подводились итоги проделанной работы. Основное внимание было уделено нерешенным проблемам, дальнейшим перспективам, конкретным делам, которые ждут депутатов.

Депутаты подвергли критике руководителей предприятий, ведомств, министерств, не сумевших обеспечить выполнение планов, указали на необходимость повысить требовательность к работникам плановых и хозяйственных органов, материально-технического снабжения.

Они единодушно одобрили представленные на рассмотрении сессии проекты плана развития народного хозяйства и Государственного бюджета Грузинской ССР на 1969 год.

На этом вечернее заседание четвертой сессии Верховного Совета Грузинской ССР седьмого созыва заканчивается. 25 декабря сессия продолжает работу. (ГрузТАГ).

## НА ПРАЗДНИК В БРАТСКУЮ БЕЛОРУССИЮ

Вчера из Тбилиси в Минск для участия в торжествах в связи с 50-летием установления Советской власти в Белоруссии и 50-летием Компартии Белоруссии выехала делегация в составе кандидата в члены Политбюро ЦК КПСС, первого секретаря ЦК Компартии Грузии В. П. Мжаванадзе (руководитель), директора Кутаисского автомобильного завода имени Г. К. Орджоникидзе Г. В. Кобаладзе и солиста Тбилисского государственного театра оперы и балета имени З. Палиашвили З. Л. Соткилава. (ГрузТАГ).

## СООБЩЕНИЕ ЦСУ СССР

Коллективы предприятий химической промышленности досрочно выполнили годовой план производства минеральных удобрений. По сравнению с 1967 годом выпуск минеральных удобрений увеличился более чем на 3 миллиона тонн.

## ПОХВАЛЬНЫЕ ДЕЛА БОЛНИСЦЕВ

Труженики сельского хозяйства Болнисского района успешно завершают хозяйственный год. К 20 декабря район выполнил годовую план продажи государству мяса — на 107,8 процента, молока — на 100,1 процента, шерсти — на 100,2 процента, яиц — на 106,2 процента. Задание по озимому севу выполнено на 105,6 процента. В заготовке продуктов животноводства продолжается. (ГрузТАГ).

# НА ОРБИТЕ НОВОСТЕЙ

## ДРУЖЕСТВЕННЫЙ ВИЗИТ ЗАВЕРШЕН

КАИР, 24 декабря. (ТАСС). Министр иностранных дел СССР А. А. Громыко, завершив четырехдневный дружественный визит в Объединенную Арабскую Республику, вылетел сегодня на Родину. Мы, заявив перед отлетом А. А. Громыко, очень довольны состоявшимся беседой с Президентом Гамаль Абдель Насером, который пользуется большим уважением в СССР, с министром иностранных дел Махмудом Риадом и другими государственными деятелями ОАР. Вопросы, обсуждавшиеся в ходе этих бесед, представляют большой интерес для ОАР, СССР и других государств, которые твердо стоят за мир и за права народов. Среди других проблем обсуждался и вопрос о положении на Ближнем Востоке в связи с необходимостью ликвидации последствий марьяльской агрессии.

## «АПОЛЛОН-8» ВЫШЕЛ НА ОКОЛОЛУННУЮ ОРБИТУ

НЬЮ-ЙОРК, 24 декабря. (ТАСС). Сегодня в 13 часов по московскому времени американский космический корабль «Аполлон-8» перешел с траектории полета к Луне на эллиптическую селеноцентрическую орбиту. Сообщение об этом поступило с опозданием, поскольку в момент включения двигателя на переход корабль находился над невидимой стороной Луны и связи с Землей не имел. По предварительным данным, параметры селеноцентрической орбиты близки к расчетным. Высота в периселении составляет 112 километров, высота в апоселении — 312 километров. Корабль должен сделать по этой орбите два витка и в 17 часов 22 мин. перейти на круговую селеноцентрическую орбиту высотой 112 километров.

## РЕШЕНИЕ МИНИСТЕРСТВА ВНУТРЕННИХ ДЕЛ ЧССР

ПРАГА, 24 декабря. (ТАСС). Агентство ЧТК сообщает, что по решению Министерства внутренних дел ЧССР на днях из Чехословакии выслан Аллан Тиллер, гражданин Великобритании, корреспондент американского журнала «Ньюсуик».

А. Тиллер, находясь в Чехословакии, использовал свое положение журналиста для получения сведений военного и политического характера, наносил ущерб безопасности государства.

# ГОД В «ЗЕМНОМ ЗВЕЗДОЛЕТЕ»

Уникальный медико-технический эксперимент

Проблема обеспечения жизни человека в условиях длительных космических полетов в последнее время стала предметом тщательных исследований, проводимых на Земле и в космическом пространстве. Именно от ее решения во многом зависит дальнейшее проникновение человека в космос с целью познания тайн Вселенной и их практического использования.

Для обеспечения жизни одного человека на космическом корабле, по самым скромным подсчетам, ежедневно требуется: — продуктов питания (белки, жиры, углеводы, витамины, соли) около 700 граммов; — питьевой воды около 2,500 граммов; — кислорода около 800 граммов; — санитарно-бытовой воды (для умывания, душа, мойки посуды) около 5,500 граммов. Для кратковременных полетов эта задача решается довольно просто: все необходимое берется в запас в виде натуральных специально при-

готовленных продуктов и химических связанных веществ. Другое дело — длительный космический полет. Легко подсчитать, что применительно к полету с экипажем в 3 человека при продолжительности в один год общий вес продуктов и веществ с учетом того будет составлять более 11 тонн.

В Советском Союзе в соответствии с программой освоения космического пространства сооружен экспериментальный комплекс систем жизнеобеспечения, который является одним из возможных вариантов системы обеспечения жизни человека в космосе.

(Окончание на 4-й стр.)



# О ГОСУДАРСТВЕННОМ ПЛАНЕ РАЗВИТИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА ГРУЗИНСКОЙ ССР НА 1969 ГОД

ОКОНЧАНИЕ.

в которых, 200 зерновых комбайнов, 1.600 грузовых автомашин, 350 экскаваторов, 200 бульдозеров и большое количество другой сельскохозяйственной техники, а также 550 тыс. тонн минеральных удобрений и необходимого количества ядохимикатов.

С целью обеспечения дальнейшего роста сельскохозяйственного производства в 1969 году будет выделено 152,7 млн. рублей централизованных капиталовложений, что на 12,1 процента выше соответствующих показателей текущего года. Помимо этого совхозы и колхозы будут осуществлять в большом объеме работы и на свои средства.

В соответствии с постановлениями партии и правительства в нашей республике будут проведены крупные мероприятия по развитию орошительной системы и осушению земель. В 1969 году будут завершены работы по выделению израсходовано почти 45 млн. рублей. Значительная часть этих средств будет израсходована на такие объекты, как Верхне-Алазанская и Нижне-Самгорская орошительные системы, водоохранительные работы на Кодакской и Гуржиской и др.

В наступающем году войдут в эксплуатацию 10.600 гектаров орошаемых земель и 13.700 гектаров осушенной площади.

В соответствии с укреплением материально-технической базы совхозов и колхозов и улучшением в них организации производства и труда в будущем году по сравнению с ожидаемым выполнением текущего года, производительность труда возрастет на 5,5 процента, в совхозах на 6,1 процента, колхозах на 5 процентов; оплата труда в колхозах на один гектар повысится до 4,2 процента.

Товарищи депутаты! Хочу заострить ваше внимание на одном важном во-

просе развития сельского хозяйства. По постановлению Центрального Комитета Компартии Грузии и Совета Министров республики в текущей пятилетке намечено проведение целой системы противозерных мероприятий (строительство полезащитных лесных полос, террасирование крутых склонов, облесение оврагов, балок и песчаных почв, строительство гидротехнических сооружений для борьбы с селевыми потоками и эрозией). Из показателя текущего года видно, что эти мероприятия не осуществляются должным образом.

Министерство сельского хозяйства и Министерство водного хозяйства и мелiorация даже наполовину не освоили выделенные на эти цели средства. А колхозы и совхозы планы закладки лесозащитных полос выполняют совершенно неудовлетворительно. По проекту плана в наступающем году на мероприятия по выполнению комплекса мер против эрозии почвы выделено до 15 млн. рублей. Соответствующие министерства и ведомства, совхозы и сельскохозяйственные органы должны принять решительные меры для полного осуществления этих важных для народного хозяйства заданий.

Октябрьский пленум Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза поставил перед сельским хозяйством большие и ответственные задачи. Для успешного осуществления этих задач необходимо максимально использовать все возможности роста производства в совхозах и колхозах.

Во всех звеньях сельскохозяйственного производства надо неуклонно проводить все мероприятия для дальнейшего роста производительности производства с тем, чтобы каждый совхоз и колхоз республики превратился в высокопроизводительное предприятие.

ду будет продолжена реконструкция Тбилисского телецентра, а также строитель-

## КАПИТАЛЬНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

Товарищи депутаты! Объем капитального строительства и его успешное выполнение определяют масштабы расширенного воспроизводства основных производственных фондов, развития экономики и культуры нашей республики, подъем жизненного уровня населения.

План предусматривает и в концентрации капиталовложений на строящихся и предназначенных к сдаче в эксплуатацию объектах, ускорению ввода в действие основных фондов и мощностей и на этой основе повышение эффективности капиталовложений. В соответствии с этим в будущем году большая часть общего объема всех капиталовложений будет направлена на строящиеся объекты. В 1969 году будут осуществлены мероприятия по повышению качества проектно-сметной документации объектов, обеспечению их необходимыми материалами, сокращению сроков строительства. Все это позволит улучшить экономические показатели.

Проект плана предусматривает (в хозяйствах союзно-республиканского и республиканского подчинения) объем централизованных капиталовложений в размере 458,5 миллиона рублей, что на 8 процентов больше ожидаемого выполнения. В 1969 году будет введено в действие на 436,5 миллиона рублей основных фондов, что на 15,7 процента превышает ожидаемое выполнение текущего года.

Товарищи депутаты! Хочу привлечь ваше внимание к одному очень важному вопросу. Речь идет о загрязнении водоемов и мерах борьбы против него. В последние годы в республике проводятся большие работы по защите водоемов от загрязнения, улучшению их санитарного состояния.

Более половины предприятий и организаций, загрязняющих водоемы, сейчас имеют или строят очистные сооружения и установки. Несмотря на это, все еще имеет место значительное загрязнение отдельных участ-

ство Тбилисского Центрального телеграфа и других объектов.

ма социального страхования и т. д. В результате всех этих мероприятий неуклонно растет доход населения.

В соответствии с возрастающей покупательной способностью населения в 1969 году объем розничного товарооборота в системе государственной и кооперативной торговли возрастет до 2.060 миллионов рублей, что превышает уровень ожидаемого выполнения текущего года на 8,5 процента. В то же время розничный товарооборот на селе возрастет на 9,5 процента. Значительно улучшилось обеспечение населения товарами, пользующимися наибольшим спросом.

Из централизованных капиталовложений выделено более 9,4 миллиона рублей, что позволит в 1969 году ввести в эксплуатацию в торговых предприятиях основные фонды на сумму 9,7 миллиона рублей. Будут введены в действие 237 рабочих мест в торговой сети, 1.700 посадочных мест в сети общественного питания, товарные склады общей площадью 8,7 тысячи квадратных метров, помещения для временного хранения 1.150 тонн овощей и картофеля, холодильники, которые обеспечат одновременное хранение 200 тонн продуктов. Необходимо обеспечить полное и эффективное освоение выделенных капитальных вложений.

В жизни трудящихся все большее место занимает бытовое обслуживание. По проекту плана объем бытового обслуживания населения в 1969 году на 21,5 процента больше ожидаемого выполнения текущего года, а в сельских местностях — на 29 процентов.

Объем централизованных капиталовложений по линии Министерства бытового обслуживания населения в 1969 году определяется в размере 2,94 миллиона рублей, что на 46 процентов больше ожидаемого выполнения текущего года. Вступит в строй новое предприятие бытового обслуживания, приемные пункты и т. д.

В 1969 году в общеобразовательных школах будет обучаться 929,3 тысячи человек, а контингент в школах и группах с продленным днем обучения увеличится до 17 процентов. В будущем году расширится подготовка специалистов для народного хозяйства. Контингент приема в высшие учебные заведения определен в 11.550 человек, в том числе на дневное отделение — в 6.250 человек.

В 1969 году в профессионально-технические учебные заведения придет 21 тысяча человек. Это на 10,5 процента больше, чем в 1968 году. Эти заведения подготовят 17,7 тысячи человек, т. е. на 11 процентов больше, чем в нынешнем году. Из числа мо-

лодеки, окончившей в 1968 году средние и восьмилетние школы, будет трудоустроено 35,6 тысячи человек. Промышленные предприятия и строительные организации в порядке организованного набора рабочей силы получат 11,2 тысячи человек.

Расширится сеть культурно-просветительных учреждений, киноустановок, увеличатся издание литературы.

По проекту плана предусмотрено дальнейшее расширение сети медицинских учреждений, улучшение снабжения населения медикаментами. Число коев в больницах достигнет 41.680 единиц. Контингент детей в сети детских дошкольных учреждений возрастет на 6,6 процента.

В будущем году объем централизованных капиталовложений, выделенных на дальнейшее развитие просвещения, культуры и здравоохранения, достигнет 34,4 миллиона рублей. Кроме этого, значительные суммы будут выделены на нецентрализованных источниках школ увеличится на 20,53 тысячи ученических мест, дошкольные детские учреждения — на 5,34 тысячи мест, медицинские учреждения республиканского подчинения — на 1.650 коев. Откроются шахматные и альпинистские клубы, начнется строительство канатной дороги в Бакуриани и т. д.

Товарищи депутаты! В соответствии с намеченной программой повышения жизненного уровня народа большие масштабы в 1969 году примет жилищное строительство. В будущем году в счет централизованных капиталовложений и тех средств, которые выделяет союзно-республиканские министерства и ведомства, будет передано в эксплуатацию и 284 тысячи квадратных метров жилой площади, а в централизованных капиталовложениях — 82,9 тысячи квадратных метров, а за счет строительных кооперативов — 150 тысяч квадратных метров. Всего не считая индивидуального строительства, будет построено 517,7 тысячи квадратных метров жилой площади, что превышает ожидаемое выполнение текущего года на 12,5 процента.

Кроме этого, по линии индивидуального строительства, которое осуществляют рабочие и служащие на свои средства и с помощью государственного кредита, будет построено 250 тысяч квадратных метров общей площади жилых домов.

С жилищным строительством и с благоустройством городов и других населенных пунктов тесно связано дальнейшее развитие социаль-

ное развитие коммунального хозяйства. В 1969 году для нужд развития коммунального хозяйства выделены капиталовложения в сумме 32,2 миллиона рублей, что на 7,3 процента превышает ожидаемое выполнение 1968 года.

В 1969 году будут введены в действие водопроводы мощностью в 74 тысячи кубических метров подачи воды в сутки, водопроводная сеть общей протяженностью в 184 километра, канализационная сеть длиной в 50 километров, 90 километров газовой трассы в 30 километров, по которой в последующие годы пойдет природный газ, тепловая сеть в 10 километров, троллейбусные линии в 6,8 километра, трамвайные линии — в 4 километра. Будет газифицировано более 80 тысяч квартир. В 1969 году закончится строительство водопроводной сети в Кутаиси, Телави, Лентехе, Ланчхути, Мцхета, Богдановке, Ахалдза, Саирме, продолжится строительство водовода Сагурамо — Тбилиси, вторая очередь водопровода в Рустави, а также водопроводов в Поты, Хацурци, Ахалцихе, Опи, Цаленджик и др.

Товарищи депутаты! Показатели проекта плана, представленные вам, обеспечивают соответствующими денежными и материальными ресурсами.

В процессе выполнения плана необходимо широко развернуть работу по улучшению организации материально-технического снабжения, по внедрению научно обоснованных норм расходования сырья и материалов и на базе этого строго соблюдать режим экономии в использовании денежных и материальных ресурсов.

Товарищи депутаты! В представленном плане развития народного хозяйства выделены плановые показатели автономных республик и автономных областей, которые, как и по всей республике в целом, обеспечат рост и развитие всех отраслей хозяйства и культуры автономных республик и областей.

Продукция промышленности на территории Абхазской Автономной Советской Социалистической Республики (кроме союзной промышленности) в будущем году возрастет на 6,9 процента, в том числе промышленности республиканского подчинения — на 32,9 процента, из них на предприятиях Министерства местной промышленности — на 12,4 процента.

Капитальные вложения (без долевого участия) определяются в размере 6.580 тысяч рублей, что превышает ожидаемое выполнение на 9,1 процента. В том числе на жи-

линейное строительство — 3,4 тыс. рублей, жилищно-коммунальному хозяйству — 2,2 тыс. рублей, на развитие легкой промышленности — 874 тыс. рублей.

Рост розничного товарооборота определяется в 8,7 процента, а бытового обслуживания населения — на 19,2 процента.

Продукция промышленности Аджарской Автономной Советской Социалистической Республики в 1969 году, по сравнению с ожидаемым выполнением текущего года, увеличится на 3,7 процента, в том числе промышленности союзно-республиканского подчинения — на 2,2 процента, республиканского подчинения — на 13 процентов, из них в системе Министерства с местной промышленностью — на 14,2 процента.

Объем капитальных вложений (без долевого участия) определяется в размере 4.124 тысяч рублей, что на 22,8 процента превышает ожидаемое выполнение текущего года.

На жилищное строительство выделено 850 тысяч рублей, что превышает ожидаемое выполнение на 15,9 процента. Розничный товарооборот увеличится на 8,6 процента, объем бытового обслуживания — на 18,9 процента.

Продукция промышленности в Юго-Осетинской автономной области увеличится на 8 процентов, в том числе промышленности союзно-республиканского подчинения — на 6,2 процента, а республиканского подчинения — на 11 процентов.

Капитальные вложения (без долевого участия) определяются в размере 2.210 тысяч рублей, что превышает ожидаемое выполнение текущего года на 24,7 процента. В том числе в коммунальном хозяйстве — на 90 процентов, в области здравоохранения — на 25 процентов, жилищного строительства — на 4,6 процента и т. д.

Розничный товарооборот возрастет на 8,7 процента, а объем бытового обслуживания населения — на 24,8 процента.

Товарищи депутаты! Показатели проекта плана, представленные вам, полностью отвечают тем задачам развития народного хозяйства нашей республики, которые определены Директивой XXIII съезда Коммунистической партии Советского Союза. Нет сомнения, что трудящиеся Грузии успешно выполнят задания плана на 1969 год и достойно встретят славный юбилей — 100-летие со дня рождения великого Ленина.

## АВТОТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

В наступающем году перевозки грузов автотранспортом возрастут по сравнению с 1968 годом на 7,8 процента, грузооборот — на 13 процентов, перевозки пассажиров — на 5,3 процента, значительно расширится междугородные перевозки грузов автотранспортом.

Для повышения технической оснащенности транспорта из централизованных капиталовложений будет выделено 17,5 миллиона рублей, т. е. на 15 процентов больше, чем в текущем году. Эти средства в основном пойдут на окончание строящихся объектов, а также начало строительства автотранспортного завода в Кутаиси.

В автотранспортном хозяйстве предусмотрено сдать в эксплуатацию 74 километра новых и реконструированных

автотрасс с твердым покрытием, строительство мостов на реке Риони близ Самтредиа и на реке Джуми в Зугдидском районе. Будут проведены работы по ликвидации последствий стихийных бедствий на дорогах Хацурци — Боржом — Ахалцихе и восстановлению мостов на реках Чорохи и Мацхета.

Объем продукции средств связи в 1969 году возрастет по сравнению с текущим годом на 6,3 процента. Проект плана предусмотрено выделить на эту отрасль из капиталовложений 5.680 тысяч рублей.

В наступающем году мощность телефонных станций возрастет на 19 тысяч номеров, в том числе в Тбилиси на 7.000 номеров. В 1969 го-

## Повышение благосостояния и материально-культурного уровня народа

Товарищи депутаты! Важнейшей задачей нашей партии и правительства является забота о систематическом повышении жизненного уровня народа. Вам знакома вся

система тех мероприятий, которые проводятся в этом направлении. С начала нынешнего года значительно увеличился минимальный уровень зарплат, улучшилась систе-

# О ГОСУДАРСТВЕННОМ БЮДЖЕТЕ ГРУЗИНСКОЙ ССР НА 1969 ГОД И ОБ ИСПОЛНЕНИИ ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР ЗА 1967 ГОД

## Доклад министра финансов Грузинской ССР А. В. Чиракадзе

Товарищи депутаты! Настоящая сессия Верховного Совета Грузинской Социалистической Республики проводится в знаменательные дни. Грузинский народ вместе со всем советским народом и всем прогрессивным человечеством готовится достойно отметить 100-летие со дня рождения великого вождя мирового пролетариата, основателя Коммунистической партии Советского Союза и первого в мире социалистического государства — Владимира Ильича Ленина.

Рабочие, колхозное крестьянство, интеллигенция нашей республики, весь грузинский народ множат свои успехи и в честь славного юбилея — 50-летия Грузинской Советской Социалистической Республики.

О том, насколько замечательны достижения Советской Грузии за прошедные годы, наглядно свидетельствуют показатели развития нашей экономики и культуры. Сегодня Советская Грузия — одна из передовых среди братских республик Советского Союза.

Из доклада председателя Госплана Грузинской ССР депутата Д. Жапаридзе, охарактеризовавшего основные показатели плана развития народного хозяйства респуб-

лика в 1969 год, ясно видны успехи, достигнутые в промышленности, сельском хозяйстве, просвещении, науке, культуре, здравоохранении, во всех отраслях экономики.

Высокие темпы развития народного хозяйства республики создали благоприятные условия для дальнейшего выполнения Государственного бюджета текущего года.

Государственный бюджет республики за 1968 г. по предварительным данным, будет выполнен успешно как в части доходов, так и в части расходов. Ожидается повышение доходов над расходами в сумме до 20 миллионов рублей.

Хочу доложить сессии, что социалистические обязательства, принятые финансовыми органами Грузии по первому исполнению плана дохода бюджета, реализованы досрочно. В нынешнем году обеспечено бесперебойное финансирование всех отраслей хозяйства республики и социально-культурных мероприятий и в соответствии с планом развития народного хозяйства и Государственным бюджетом.

## Доходы и расходы Государственного бюджета на 1969 год

Товарищи депутаты! Совет Министров Грузинской Социалистической Республики вносит на ваше рассмотрение и утверждение проект Государственного бюджета нашей республики на 1969 год. Он составлен в соответствии с планом развития народного хозяйства и обеспечивает успешное осуществление грандиозных за-

дач, намеченных решениями XXIII съезда Коммунистической партии Советского Союза по дальнейшему развитию всех отраслей хозяйства, неуклонному росту материального благосостояния и культурного уровня народа.

Государственный бюджет нашей республики определен на будущий год как в части доходов, так и в части рас-

ходов в сумме 1.160.260 тысяч рублей. Это значительно превышает бюджет, утвержденный на текущий год. Рост составляет 12,8 процента.

Основу Государственного бюджета составляют доходы от социалистического хозяйства.

Платежи государственных и кооперативных предприятий в бюджет 1969 года составляют 1.039,4 миллиона рублей, или 89,6 процента всех доходов бюджета, что по отдельным видам характеризуется следующими цифрами:

Утверждено Верховным Советом на 1968 год	По проекту на 1969 год
Налог с оборота	483,3
Платежи в бюджет от прибыли предприятий социального страхования, подоходный налог с кооперативных организаций и колхозов и другие доходы социалистического хозяйства	286,7
	543,6
	333,6
Налог с оборота	483,3
Платежи в бюджет от прибыли предприятий социального страхования, подоходный налог с кооперативных организаций и колхозов и другие доходы социалистического хозяйства	149,7
	162,2

В республике успешно выполняются планы налога с оборота, установленные на нынешний год. По предварительным подсчетам, в бюджет сверх плана поступит более 15 миллионов рублей. Это — результат выпуска и реализации предприятиями республики дополнительного количества товаров народного потребления и достигнутого в соответствии с этим роста товарооборота.

Промышленным министерствам и ведомствам в явряд не понадобится больше внимания уделять выполнению планов производства и реализации продукции и усиление контроля за освоением товарных фондов и тем самым в будущем году обеспечить успешное выполнение установленного плана поступления налога с оборота.

Ежегодно растут платежи в бюджет из прибыли государственных предприятий и хозяйственных организаций. В 1969 году они составят 33,8 миллиона рублей, или 28,8 процента всех доходов бюджета. Рост этого вида дохода непосредственно связан с ростом прибыли в народном хозяйстве. В 1969 году предусмотрена прибыль в

предприятии, переведенные на новую систему планирования и экономического стимулирования, из общей суммы платежей из прибыли внесут в доход бюджета: стоимость основных производственных фондов в сумме 38,5 миллиона рублей, фиксированные платежи (ренту) — 4,2 миллиона рублей, свободные остатки прибыли — 113,3 миллиона рублей, а от прибыли остальных предприятий поступит отчислений в бюджет 168,1 миллиона рублей.

Руководители министерств, ведомств, предприятий и хозяйственных организаций должны не ослабить заботы о выполнении планов производства и реализации продукции, сокращении производственных затрат и обеспечении безусловного выполнения планов по прибыли и платежам в бюджет.

Сумма налогов с населения предусматривается в бюджете 1969 года на уровне нынешнего года, кроме налогов с заработной платы рабочих и служащих, что в

определенной мере связано с ростом фонда заработной платы. Предусматриваются также поступления в бюджет от реализации 3-процентного внутреннего выигрышного займа и билетов денежно-вещевой лотереи в сумме 12,6 миллиона рублей.

Как известно, последнее время осуществляется новый порядок страхования колхозного имущества, который способствует дальнейшему подъему сельского хозяйства.

Местные советские и сельскохозяйственные органы призваны оказать необходимую помощь инспекциям Госстраха в дальнейшем развитии страхования колхозного имущества и сельскохозяйственных культур. Это принесет колхозам значительную экономическую выгоду.

Как отмечалось выше, расходы Государственного бюджета Грузинской ССР в 1969 году составят 1.160.260 тысяч рублей. Распределение этой суммы по основным видам расходов представляется следующим образом:

Утверждено Верховным Советом на 1968 год	По проекту бюджета на 1969 год
Финансирование народного хозяйства	387,7
Финансирование социально-культурных мероприятий	505,6
Расходы на содержание органов государственного управления	23,5
Прочие расходы	21,3
	25,0
	29,4

Из общей суммы бюджета, предусмотренной на финансирование народного хозяйства, на промышленность и строительство выделяется 84,6 млн. рублей, на сельское хозяйство — 164,1 млн. рублей, коммунальное хозяйство — 79,1 млн. рублей, транспорт и связь — 42,3 млн.

рублей, торговлю — 12,1 млн. рублей и т. д.

Ассигнования на финан-

## Финансирование промышленности

В 1969 году выделяются значительные средства на развитие промышленности республики. Расходы на эти мероприятия, по сравнению с 1968 годом, возрастут на 23,8 млн. рублей и составят 272,9 млн. рублей, в том числе за счет бюджета выделяется 69,9 млн. рублей, а из собственных средств предприятий — 203 млн. рублей.

Значительно возрастает расходы на развитие таких отраслей промышленности, как химическая, пищевая, легкая, мясная и молочная, лесная и деревообрабатывающая, энергетика и электрификация.

В нынешнем году в республике проведена большая работа по внедрению новых методов управления производством. На новую систему планирования и экономического стимулирования в республике в настоящее время переведено 528 предприятий, или 44 процента всех предприятий. На их долю приходится 67 процентов всей промышленной продукции республики. На новую систему планирования и экономического стимулирования переведены 92 процента предприятий пищевой промышленности, в том числе все предприятия чайной, виноделческой, табачной и кондитерской промышленности, 59 процентов предприятий легкой промышленности, 45 процентов предприятий мясо-молочной промышленности, на новый порядок полностью переведены предприятия лесной, деревообрабатывающей и местной промышленности.

Внедрение новых методов управления промышленностью во многом способствовало улучшению количественных и качественных показателей производительности предприятий. Многие предприятия хорошо использовали широкие права, предоставленные им в результате хозяйственной реформы, и добились заметных успехов.

Однако, следует отметить, что достигнутые показатели не полностью отражают огромные возможности, которые могут быть использованы предприятиями для дальнейшего расширения общественного производства.

План 1969 года, по сравнению с 1968 годом, предусматривает значительный рост прибыли в промышленности. Так, по промышленным министерствам на 1969 год предусмотрено увеличение суммы в 287,1 млн. рублей вместо 264,7 млн. рублей в текущем году.

Успешно выполняется в нынешнем году план прибыли в отдельных отраслях промышленности. В то же самое время некоторые отрасли и предприятия по-прежнему продолжают отставать. Среди них следует отметить предприятия промышленности строительных материалов и завод химического волокна в Рустави, который не выполняет плана освоения производственных мощностей и выпуска продукции, приносит большие сверхплановые убытки.

Успешно выполняется в нынешнем году план прибыли в отдельных отраслях промышленности. В то же самое время некоторые отрасли и предприятия по-прежнему продолжают отставать. Среди них следует отметить предприятия промышленности строительных материалов и завод химического волокна в Рустави, который не выполняет плана освоения производственных мощностей и выпуска продукции, приносит большие сверхплановые убытки.

(Окончание на 4-й стр.)

# О ГОСУДАРСТВЕННОМ БЮДЖЕТЕ ГРУЗИНСКОЙ ССР НА 1969 ГОД И ОБ ИСПОЛНЕНИИ ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР ЗА 1967 ГОД

ОКОНЧАНИЕ.

47 процентов предприятий легкой промышленности Грузинской ССР, перешедших на новую систему планирования и экономического стимулирования, не выполнили девятимесячный план 1968 года по прибыли.

Руководителям министерств и ведомств следует обратить особое внимание на выполнение плана прибылей, проведение стройжайшей режима экономии в расходе сырья, материалов и топлива, ликвидации брака и потерь.

## Финансирование сельского хозяйства

Товарищи депутаты! Сельское хозяйство — наиболее значительная отрасль нашей экономики. От ее успехов непосредственно зависит повышение материального благосостояния народа.

Осуществляя решения XXIII съезда партии и Пленума ЦК КПСС, трудящиеся республики добились значительных успехов в дальнейшем подъеме сельскохозяйственного производства и в борьбе за создание изобилия сельскохозяйственных продуктов.

Об этом ярко свидетельствуют результаты нынешнего хозяйственного года. Особенно отличились чаеводы и виноградары республики. Они значительно перевыполнили не только план продаж государству этих культур, но и дополнительные обязательства. С превышением выполнены также плановые задания по производству и заготовке зерна, плодов, картофеля, овощей, сахарной свеклы и других продуктов сельского хозяйства.

На развитие сельского хозяйства республики в соответствии с планом в 1969 году будет израсходовано 250,7 млн. рублей, в том числе из бюджета — 164,1 млн. рублей.

Из этой суммы Министерству сельского хозяйства Грузинской ССР ассигнуется 91,8 млн. рублей, в том числе на капитальные вложения — 65,4 млн. рублей, на расходы по борьбе с эпизоотией скота, вредителями сельскохозяйственных растений и содержанием ветеринарной сети — 6,8 млн. рублей, на мероприятия по борьбе с эрозией почвы и коренному улучшению земель — 7,8 млн. рублей и на мероприятия по борьбе с градом — 4 млн. рублей.

В производстве сельскохозяйственных продуктов и продаже их государству значительное место занимают совхозы. В нашей республике много высокопродуктивных, передовых совхозов, которые умело используют материальные и денежные ресурсы и получают хорошие результаты.

Однако есть еще и такие хозяйства, которые не выполняют установленных планов производства продукции и снижения ее себестоимости, допускают перерасход материальных и финансовых средств, работают убыточно.

В повышении рентабельности совхозов и укреплении их экономики важную роль сыграет перевод их на полный хозяйственных расчет.

Постановлением Центрального Комитета КП Грузии и Совета Министров Грузинской ССР с 1 апреля на новую систему планирования и экономического стимулирования переведены пять совхозов.

Отчетные данные этих хо-

зяйств проработать работу всех предприятий, переведенных на новую систему планирования и экономического стимулирования, а также на эти предприятия мероприятия по устранению допущенных недостатков, усилить экономическую работу, руководству над деятельностью промышленных предприятий.

Народнохозяйственный план предусматривает ускоренное развитие бытового обслуживания населения и местной промышленности. В будущем году на расширение этих отраслей будут израсходованы значительные средства, что позволит улучшить бытовое обслуживание населения и увеличить выпуск товаров народного потребления из местного сырья.

В будущем году на новую систему планирования перейдут еще пять хозяйств. Проведенные за последние годы организационные и экономические мероприятия, гарантированная оплата труда колхозников заметно укрепили экономику колхозов. В результате повысилась трудовая активность колхозников и значительно возрос денежный доход хозяйств.

Коммунистическая партия и Советское правительство проявляют большую заботу о главном богатстве нашего общества — земле. Свидетельством тому принятый на недавней сессии Верховного Совета СССР Закон об Основных законах законодательства земельной политики. В результате повысилась трудозатратность и значительно возрос денежный доход хозяйств.

В соответствии с планом развития народного хозяйства на государственные капитальные вложения в 1969 году выделено 458,5 млн. рублей.

С целью наиболее эффективного использования выделенных средств министерства и ведомства республики в первую очередь должны обеспечить концентрации капитальных вложений на пусковые объекты. Кроме того, необходимо резко сократить незавершенное строительство, обеспечить окончание законсервированных и временно приостановленных строений, не допускать излишних затрат в строительстве.

По проекту бюджета на 1969 год предусматривается мобилизация внутренних ресурсов предприятий и хозяйственных организаций в суммарно 18,8 млн. рублей, в основном за счет сокращения запасов неустановленного оборудования, сверхнормативных, непрокредитованных и банком остатков которого составляют более 16 миллионов рублей. Остатки этого оборудования в основном числятся на предприятиях и стройках химической промышленности, «Грузглаэнерго», коммунального хозяйства, промышленности строительных материалов.

Следует отметить, что некоторые предприятия и организации Министерства строительства и Министерства сельского хозяйства не выполняют планов по прибыли и обязательствам перед бюджетом, допускают удорожание стоимости выполненных работ, перерасход материалов и фонда зарплат.

В связи с тем, что 1 января 1969 года вводятся новые тарифы, в строительстве будут приняты новые нормы и расценки. В соответствии с этим в народнохозяйственном плане и бюджете предусматривается значительный рост прибыли строительных организаций. Эта прибыль в основном будет направлена на финансирование капитальных вложений и прироста нормативов собственных оборотных средств строительных организаций.

В 1969 году серьезная помощь будет оказана жилищно-кооперативному строительству в порядке долгосрочных кредитов, объем которых составит 15,4 млн. рублей, что на 17 процентов превышает средства текущего года.

Большое внимание уделяется воспроизводству и планомерному использованию общенародного богатства — почвы, недр, водных ресурсов, растительного и животного мира.

За последние 10—12 лет в республике заложено 50 тысяч гектаров лесных культур, проведены мероприятия по восстановлению леса на 240 тысячах гектаров. Большая работа ведется по облесению открытых склонов гор, созданию лесопарков и посадке лесов вокруг городов.

В 1969 году лесовосстановительные работы будут проведены на площади 30 тысяч гектаров, в том числе заложено лесных культур займет 10 тысяч гектаров, естественное восстановление лесов — 20 тысяч гектаров, посадочные материалы — 5,600 гектаров. Значительные мероприятия намечены по улучшению ухода за заповедниками.

На перечисленные мероприятия, а также на уход и расширение заповедников и охотничьих хозяйств в 1969 году будет направлено 18,1 млн. рублей, что на 22 млн. рублей превышает ассигнования текущего года.

Несмотря на улучшение состояния лесов и фауны в уходе за ними еще имеются серьезные недостатки. План

наименований работ по охране природы и экологии в 1969 году предусматривает проведение мероприятий по облесению открытых склонов гор, созданию лесопарков и посадке лесов вокруг городов.

Государственный комитет лесного хозяйства и Главное управление заповедников и охотничьего хозяйства республики должны резко улучшить руководство и контроль за деятельностью подведомственных им хозяйств с тем, чтобы большие средства, выделенные на защиту природы, использовались более эффективно.

Октябрьский Пленум Центрального Комитета КПСС и ноябрьский пленум ЦК КП Грузии отметили пути дальнейшего ускоренного развития сельского хозяйства. Необходимо с большей эффективностью использовать все имеющиеся в нашем распоряжении ресурсы и этим способствовать дальнейшему подъему сельскохозяйственного производства.

## Финансирование капитального строительства и других отраслей народного хозяйства

Строительные организации должны использовать внутренние резервы, строго соблюдать режим экономии в расходах на материалы и денежные средства, укреплять хозяйственный расчет и обеспечивать повышение эффективности капитальных вложений и выполнения обязательств перед бюджетом.

Планом развития народного хозяйства республики на 1969 год предусматривается рост розничного товарооборота, государственной и кооперативной торговли на 3,5 процента.

Увеличить розничный товарооборот на селе. Сельское население получит на 9,5 процента больше товаров, чем в нынешнем году. Значительно расширится розничная торговля в колхозно-совхозной торговле и кооперативной торговле на 3,5 процента.

Планомерно развиваться должно строительство. В 1969 году предусматривается увеличение инвестиций в строительство на 10,5 млн. рублей.

На строительство и расширение материально-технической базы государственной торговли будет израсходовано 27,3 млн. рублей, в том числе из бюджета — 10,5 млн. рублей.

По бюджету 1969 года значительные средства предусмотрены на расширение сети городского электрического и автомобильного транспорта общего назначения, улучшение связи, строительство дорог и других объектов коммунального хозяйства.

По автохозяйствам Министерства автомобильного транспорта и промышленным предприятиям, которые полностью перешли на новую систему планирования и экономического стимулирования, на 1969 год предусматривается прибыль в сумме 40,9 млн. рублей, что на 7,9 процента больше ожидаемого выполнения текущего года.

Соответственно увеличиваются платежи в бюджет и фонды материального поощрения.

Для дальнейшего развития республиканских и местных автомобильных дорог и их содержания из бюджета будущего года выделяется 38,2 млн. рублей, в том числе на капитальный и средний ремонт дорог — 24,9 млн. рублей, на текущий ремонт и их содержание — 6,3 млн. рублей.

На дальнейшее развитие средств связи в 1969 году предназначается 42,2 млн. рублей. Это на 6,3 процента больше ассигнований нынешнего года.

В будущем году предусматривается израсходовать 64,1 млн. рублей, в том числе из бюджета 52,7 млн., что на 3,7 млн. рублей больше ассигнований нынешнего года.

В будущем году колхозы и совхозы республики получат больше сельскохозяйственных машин, минеральных удобрений. Товароборот «Грузсельхозтехники» возрастет на пять миллионов рублей. Его объем составит 105 млн. рублей.

Большое внимание уделяется воспроизводству и планомерному использованию общенародного богатства — почвы, недр, водных ресурсов, растительного и животного мира.

В будущем году предусматриваются значительные мероприятия по облесению открытых склонов гор, созданию лесопарков и посадке лесов вокруг городов.

В 1969 году лесовосстановительные работы будут проведены на площади 30 тысяч гектаров, в том числе заложено лесных культур займет 10 тысяч гектаров, естественное восстановление лесов — 20 тысяч гектаров, посадочные материалы — 5,600 гектаров. Значительные мероприятия намечены по улучшению ухода за заповедниками.

Октябрьский Пленум Центрального Комитета КПСС и ноябрьский пленум ЦК КП Грузии отметили пути дальнейшего ускоренного развития сельского хозяйства. Необходимо с большей эффективностью использовать все имеющиеся в нашем распоряжении ресурсы и этим способствовать дальнейшему подъему сельскохозяйственного производства.

## Расходы на социально-культурные мероприятия

Образование, наука и культура

По бюджету 1968 год.	По проекту бюджета на 1969 год.
316,6	349,4
138,8	150,2
140,2	152,6
595,6	652,2

Кроме бюджетных ассигнований на социально-культурные мероприятия значительные суммы будут направлены из соответствующих фондов промышленных предприятий, из средств профсоюзных организаций, колхозов.

В нашей республике широко развито народное образование. Число учащихся в общеобразовательных школах, профессионально-технических училищах, в высших и специальных средних учебных заведениях в 1969 году достигнет 1,077 тысяч.

На улучшение материально-технической базы социально-культурных учреждений, капитальный ремонт и оснащение этих учреждений оборудованием и инвентарем будет израсходовано в 1969 году 15,4 млн. рублей, в том числе из бюджета — 10,5 млн. рублей.

Расходы на школьные и дошкольные мероприятия в сравнении с нынешним годом возрастут на 5,2 процента, или на 9,4 млн. рублей.

Значительно расширяется сеть детских садов и яслей. В соответствии с постановлением Совета Министров СССР в дошкольных учреждениях и домах ребенка будут увеличены нормы питания. На эту цель выделяется дополнительно 1,2 млн. рублей.

На содержание высших и средних специальных, профессионально-технических и других учебных заведений в бюджете будущего года выделено более 60,4 млн. рублей, что на 3,6 миллиона рублей больше ассигнований 1968 года.

По-прежнему большое внимание уделяется науке. На дальнейшее развитие науки и содержание научно-исследовательских учреждений, кроме собственных средств, из бюджета будет направлено 32,7 млн. рублей.

Государственный бюджет 1969 года предусматривает значительные ассигнования на развитие культуры. На финансирование культурно-просветительных учреждений, искусства, литературы, печати, радиовещания и телевидения из бюджета будет израсходовано 24,6 млн. рублей.

Из бюджета будущего года необходимы средства вы-

содействий, была отключена и были подсоединены новые системы, обеспечивающие наиболее полную регенерацию атмосферы гермокамеры: системы очистки атмосферы от углекислого газа с использованием регенерируемых синтетических цеолитов, состоящая из блоков поглощения и концентрирования углекислого газа, система получения кислорода путем электролитического разложения воды (электролитическая установка), система каталитического гидрирования углекислого газа (блок утилизации) с возвратом образующейся воды в электролитическую установку.

Система очистки атмосферы поддерживала концентрацию углекислого газа в обитаемых отсеках на уровне 0,3—0,5 процента.

В ходе третьего этапа эксперимента была дополнительно включена лабораторная система регенерации кухонной (для мытья посуды) воды, что позволило осуществить практически полный круговорот санитарно-бытовой воды.

Общее количество воды, полученной в эксперименте в результате регенерации, составило 6 тонн, в том числе: вода из мочи и конденсата атмосферной влаги — 2,9 тонны и

физиологическое обследование и после короткого отдыха приступят к работе.

В процессе эксперимента получена ценная и обширная информация, которая имеет большое научное и практическое значение. Следует особо отметить большую сложность работки систем комплекса, организации бесперебойной его эксплуатации и обеспечения надежности работы. Это потребовало больших усилий испытателей и коллективов — участники эксперимента, которые в течение года творчески участвовали в совместной работе по проведению эксперимента, оперативно устраняли возникавшие неисправности и совершенствовали аппаратуру, системы и методы физиологических исследований.

Успешное проведение уникального годового медико-технического эксперимента является востребованным достижением советской науки и техники и способствует дальнейшему развитию работ в области обеспечения жизни человека в космосе.

Успешное проведение уникального годового медико-технического эксперимента является востребованным достижением советской науки и техники и способствует дальнейшему развитию работ в области обеспечения жизни человека в космосе.

Успешное проведение уникального годового медико-технического эксперимента является востребованным достижением советской науки и техники и способствует дальнейшему развитию работ в области обеспечения жизни человека в космосе.

Успешное проведение уникального годового медико-технического эксперимента является востребованным достижением советской науки и техники и способствует дальнейшему развитию работ в области обеспечения жизни человека в космосе.

Успешное проведение уникального годового медико-технического эксперимента является востребованным достижением советской науки и техники и способствует дальнейшему развитию работ в области обеспечения жизни человека в космосе.

Успешное проведение уникального годового медико-технического эксперимента является востребованным достижением советской науки и техники и способствует дальнейшему развитию работ в области обеспечения жизни человека в космосе.

Успешное проведение уникального годового медико-технического эксперимента является востребованным достижением советской науки и техники и способствует дальнейшему развитию работ в области обеспечения жизни человека в космосе.

Успешное проведение уникального годового медико-технического эксперимента является востребованным достижением советской науки и техники и способствует дальнейшему развитию работ в области обеспечения жизни человека в космосе.

Успешное проведение уникального годового медико-технического эксперимента является востребованным достижением советской науки и техники и способствует дальнейшему развитию работ в области обеспечения жизни человека в космосе.

Успешное проведение уникального годового медико-технического эксперимента является востребованным достижением советской науки и техники и способствует дальнейшему развитию работ в области обеспечения жизни человека в космосе.

Успешное проведение уникального годового медико-технического эксперимента является востребованным достижением советской науки и техники и способствует дальнейшему развитию работ в области обеспечения жизни человека в космосе.

на линию жилищного хозяйства — 20,4 млн. рублей. На газификацию жилых домов местных Советов и их теплофикацию предусмотрено израсходовать 4,1 млн. рублей вместо 2,8 млн. рублей в нынешнем году.

В будущем году предусматриваются работы по дальнейшей газификации городов Тбилиси, Рустави, Гори, Мцхета, а также районных центров Душети, Казбег, Гардабани. Будет газифицирована 81 тысяча квартир.

На капитальный ремонт жилищного фонда будет направлено более 9 млн. рублей.

Товарищи депутаты! В Государственном бюджете Грузинской ССР значительный удельный вес составляют местные бюджеты. Эти бюджеты свидетельствуют о больших успехах в хозяйственном и культурном строительстве, достигнутых автономными республиками, автономной областью, городами и районами. Объем местных бюджетов на 1969 год составит 423,4 млн. рублей, что на 34,6 млн. рублей больше, чем в текущем году.

Из общей суммы расходов из местных бюджетов на социально-культурные мероприятия будет направлено 327,2 млн. рублей, а на развитие народного хозяйства — 82,4 млн. рублей. Всего более 409 млн. рублей, что составляет 96,7 процента объема местных бюджетов.

Подробные материалы по проекту местных бюджетов розданы депутатам Верховного Совета республики. Из этих материалов видно, что бюджет Абхазской АССР на будущий год возрастет на 4,1 млн. рублей, Аджарской АССР — на 3,1 млн. рублей. Местный бюджет Юго-Осетинской автономной области увеличится на 1,3 млн. рублей, города Тбилиси — на 8,3 млн. рублей.

На 1969 год предусмотрен значительный рост также по бюджетам всех городов и районов.

В результате выполнения местных бюджетов за 1967 год на 1 января текущего года имеется превышение доходов над расходами на 16 миллионов рублей. Эти средства полностью используются на благоустройство, социально-культурные мероприятия автономных республик, автономной области, городов и районов, что усиливает их стимул к более успешному исполнению бюджета.

За последнее время Коммунистическая партия и Советское правительство приняли ряд постановлений, направленных на расширение прав местных Советов, особенно сельских и поселковых Советов депутатов трудящихся, в решении вопросов хозяйственного и культурного строительства и укрепления их материально-финансовой базы. В результате осуществления этих постановлений значительно возрос объем бюджета сельских и поселковых Советов.

Следует отметить, что большинство сельских Советов депутатов трудящихся провели в нынешнем году большую работу по обеспечению исполнения бюджетов. Если в 1967 году 27 процентов сельских и поселковых Советов не выполнили бюджет, то на 1 октября нынешнего года количество таких Советов сократилось до 13 процентов.

Городские и районные Советы депутатов трудящихся должны еще активнее вести организационную работу по составлению и исполнению

бюджетов. Этим самым они будут способствовать выполнению плана поступлений нац в целом по бюджету, так и по бюджетам отдельных районных, городских, поселковых и сельских Советов депутатов трудящихся.

Центральный Комитет Коммунистической партии Грузии и правительство Грузинской ССР уделяют серьезное внимание проведению мероприятий по обеспечению сохранения государственных средств. Несмотря на это, по материалам ревизий и проверок видно, что имеют место отдельные случаи незаконного расходования государственных средств, а также факты растрат и хищений.

Большое внимание должно уделяться практическому осуществлению мероприятий по улучшению централизованной бухгалтерского учета и его механизации, а также выполнению постановлений правительства по этому вопросу.

Необходимо, чтобы во всех звеньях народного хозяйства укреплялось коммунистическое отношение к социалистической собственности, усиливалась борьба с любыми излишествами, nepрозводительными затратами, с хищениями денежных средств и материальных ценностей.

Товарищи депутаты! Вместе с проектом бюджета на 1969 год Совет Министров Грузинской ССР вносит на рассмотрение и утверждение сессии Верховного Совета отчет об исполнении Государственного бюджета за 1967 год.

Как видно из представленного отчета, бюджет выполнен в части доходов на 1.163.376 тысяч рублей, или на 105,7 процента, а в части расходов — на 1.119.535 тысяч рублей, или на 101,8 процента.

Превышение доходов над расходами по бюджету составило 43.841 тысячу рублей, которые в 1968 году направлены на развитие отраслей народного хозяйства и социально-культурные мероприятия. Подробные данные по отдельным видам доходов и расходов приведены в отчете, который роздан депутатам.

Товарищи депутаты! Представленный на сессии Государственного бюджета Грузинской Социалистической Республики на 1969 год — бюджет дальнейшего неуклонного подъема и развития нашего народного хозяйства, культуры, улучшения материального благосостояния народа.

Нет сомнения, что грузинский народ и впредь будет бороться за успешное осуществление исторических решений ленинской Коммунистической партии, за исполнение Государственного бюджета.

Выполнение плана развития народного хозяйства и внесет свой вклад в дело строительства коммунистического общества в нашей стране.

на линию жилищного хозяйства — 20,4 млн. рублей. На газификацию жилых домов местных Советов и их теплофикацию предусмотрено израсходовать 4,1 млн. рублей вместо 2,8 млн. рублей в нынешнем году.

В будущем году предусматриваются работы по дальнейшей газификации городов Тбилиси, Рустави, Гори, Мцхета, а также районных центров Душети, Казбег, Гардабани. Будет газифицирована 81 тысяча квартир.

На капитальный ремонт жилищного фонда будет направлено более 9 млн. рублей.

Товарищи депутаты! В Государственном бюджете Грузинской ССР значительный удельный вес составляют местные бюджеты. Эти бюджеты свидетельствуют о больших успехах в хозяйственном и культурном строительстве, достигнутых автономными республиками, автономной областью, городами и районами. Объем местных бюджетов на 1969 год составит 423,4 млн. рублей, что на 34,6 млн. рублей больше, чем в текущем году.

Из общей суммы расходов из местных бюджетов на социально-культурные мероприятия будет направлено 327,2 млн. рублей, а на развитие народного хозяйства — 82,4 млн. рублей. Всего более 409 млн. рублей, что составляет 96,7 процента объема местных бюджетов.

Подробные материалы по проекту местных бюджетов розданы депутатам Верховного Совета республики. Из этих материалов видно, что бюджет Абхазской АССР на будущий год возрастет на 4,1 млн. рублей, Аджарской АССР — на 3,1 млн. рублей. Местный бюджет Юго-Осетинской автономной области увеличится на 1,3 млн. рублей, города Тбилиси — на 8,3 млн. рублей.

На 1969 год предусмотрен значительный рост также по бюджетам всех городов и районов.

В результате выполнения местных бюджетов за 1967 год на 1 января текущего года имеется превышение доходов над расходами на 16 миллионов рублей. Эти средства полностью используются на благоустройство, социально-культурные мероприятия автономных республик, автономной области, городов и районов, что усиливает их стимул к более успешному исполнению бюджета.

За последнее время Коммунистическая партия и Советское правительство приняли ряд постановлений, направленных на расширение прав местных Советов, особенно сельских и поселковых Советов депутатов трудящихся, в решении вопросов хозяйственного и культурного строительства и укрепления их материально-финансовой базы. В результате осуществления этих постановлений значительно возрос объем бюджета сельских и поселковых Советов.

Следует отметить, что большинство сельских Советов депутатов трудящихся провели в нынешнем году большую работу по обеспечению исполнения бюджетов. Если в 1967 году 27 процентов сельских и поселковых Советов не выполнили бюджет, то на 1 октября нынешнего года количество таких Советов сократилось до 13 процентов.

Городские и районные Советы депутатов трудящихся должны еще активнее вести организационную работу по составлению и исполнению

бюджетов. Этим самым они будут способствовать выполнению плана поступлений нац в целом по бюджету, так и по бюджетам отдельных районных, городских, поселковых и сельских Советов депутатов трудящихся.

Центральный Комитет Коммунистической партии Грузии и правительство Грузинской ССР уделяют серьезное внимание проведению мероприятий по обеспечению сохранения государственных средств. Несмотря на это, по материалам ревизий и проверок видно, что имеют место отдельные случаи незаконного расходования государственных средств, а также факты растрат и хищений.

Большое внимание должно уделяться практическому осуществлению мероприятий по улучшению централизованной бухгалтерского учета и его механизации, а также выполнению постановлений правительства по этому вопросу.

Необходимо, чтобы во всех звеньях народного хозяйства укреплялось коммунистическое отношение к социалистической собственности, усиливалась борьба с любыми излишествами, nepрозводительными затратами, с хищениями денежных средств и материальных ценностей.

Товарищи депутаты! Вместе с проектом бюджета на 1969 год Совет Министров Грузинской ССР вносит на рассмотрение и утверждение сессии Верховного Совета отчет об исполнении Государственного бюджета за 1967 год.

Как видно из представленного отчета, бюджет выполнен в части доходов на 1.163.376 тысяч рублей, или на 105,7 процента, а в части расходов — на 1.119.535 тысяч рублей, или на 101,8 процента.

Превышение доходов над расходами по бюджету составило 43.841 тысячу рублей, которые в 1968 году направлены на развитие отраслей народного хозяйства и социально-культурные мероприятия. Подробные данные по отдельным видам доходов и расходов приведены в отчете, который роздан депутатам.

# ГОД В «ЗЕМНОМ ЗВЕЗДОЛЕТЕ»

ОКОНЧАНИЕ.

При проведении годового эксперимента для питания испытателей использовались специально разработанный рацион, состоящий из обезжиренных методом вакуумной сушки продуктов. Для восполнения недостатка витамина С и биологически активных веществ в основном рационе, связанного с кулинарной обработкой и вакуумной сушкой продуктов питания, использовались выращиваемая в экспериментальной оранжерее зелень: капуста хибинская, крыжовник, огуречная трава и укроп. В оранжерее использовались высокоинтенсивный источник света, имитирующий солнечный спектр. В качестве заменителя почвы применялись специальные ионообменные смолы, преартериально насыщенные питательными веществами.

Кислород для дыхания вырабатывался системой регенерации, состоящей из двух блоков: электролитического и блока утилизации углекислого газа. В электролитическом блоке путем электролитического разложе-

ния воды, поступающей из блока утилизации, и дополнительного количества воды, поступающей из системы регенерации ее из конденсата атмосферной влаги, выделялся кислород и водород. Кислород после очистки от аэрозоля щелочи (мельчайшие частицы электролита) поступал в гермокамеру для дыхания испытателей, а водород — в блок утилизации углекислого газа.

Во время эксперимента испытатели жили в гермокамере, состоящей из жилого отсека и оранжерей, связанных друг с другом. Гермокамера была оснащена необходимым санитарно-гигиеническим и бытовым оборудованием. В ней размещались также контрольно-измерительная аппаратура, аппаратура врачебного контроля и медицинских исследований.

В составе наземного комплекса систем жизнеобеспечения были предусмотрены системы: кондиционирования воздуха; централизованного контроля и управления с электронной индикацией и автоматической диагностикой; медицинской аппаратуры и аппаратуры для диагностики и вра-

чебного контроля; связи, звукозаписи, магнитной памяти и видеоконтроля, а также комплекс средств химико-аналитического контроля и анализ комплекс средств, обеспечивающих безопасность проведения эксперимента.

В целях получения наиболее полной информации о взаимовлиянии отдельных систем человека и на другие системы годового эксперимента согласно программе проведен в три этапа, которые предусматривали последовательное подключение систем жизнеобеспечения. Это позволило на первом этапе эксперимента уделить основное внимание проблеме водообеспечения, на втором этапе — исследованию эффективности работ экспериментальной оранжерей и на третьем этапе — проблеме кислородного обеспечения.

На первом этапе, начавшемся 5 ноября 1967 года, в гермокамере были подключены система регенерации воды из мочи и конденсата атмосферной влаги и система регенерации кислорода и очистки воздуха от углекислого газа с использованием высокоэффективных кислородосодержащих соединений.

В ходе первого этапа эксперимента был отработан объем санитарно-гигиенических мероприятий.

В этот период был также уточнен режим труда и отдыха испытателей, в основу которого был положен принцип совмещения выполняемых работных обязанностей. Рабочий день у них начинался в семь часов утра с медицинских исследований и физической зарядки.

На первом этапе была также окончательно отработана система питания испытателей. Меню рациона составлялось на пять суток с последующей повторностью. В праздничные дни был предусмотрен специальный набор продуктов. Суточный питание было четырехразовым.

Системы регенерации воды на первом и последующих этапах обеспечивали получение качественной питьевой воды для приготовления пищи и питья испытателей. С 22 января 1968 года начался

второй этап годового эксперимента. На этом этапе была подключена экспериментальная оранжерей, выведенная на режим «зеленого конвейера». В процессе эксперимента была установлена возможность нормального выращивания высших растений в среде замкнутого объема при пребывании в нем человека и многократном использовании выделяемой растением через листья воды для орошения заменителя почвы.

В середине второго этапа в комплексе была включена дополнительная, не предусмотренная первоначально, система регенерации санитарно-бытовой воды для умывания и душа, которая нормально функционировала до конца эксперимента. До ее включения санитарно-бытовая вода после использования выводилась из круговорота.

С 5 мая 1968 года был начат третий, последний этап годового эксперимента. Система регенерации кислорода и поглощения углекислого газа, основанная на использовании кислородосодержащих соединений, была отключена и были подсоединены новые системы, обеспечивающие наиболее полную регенерацию атмосферы гермокамеры: системы очистки атмосферы от углекислого газа с использованием рег